

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 6.5.2008
СОМ(2008) 237 окончателен

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА

**ГОДИШЕН ДОКЛАД за 2007 г.
ЗА ОТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯТА И
НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ**

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА

ГОДИШЕН ДОКЛАД за 2007 г. ЗА ОТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯТА И НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Новият подход, установен от Комисията, за укрепване на отношенията с националните парламенти се разви значително през 2007 г. Този подход се изразява в редовни посещения (повече от 120 през 2007 г.) на председателя на Комисията и на другите комисари в националните парламенти, а от септември 2006 г. също и в консултирането на последните относно всяко съобщение и предложение на Комисията, прието в рамките на законодателна или на други инициативи. Към 31 декември 2007 г. Комисията е получила 168 становища на националните парламенти. Изминалата година бе доста ползотворна в тези две насоки и отношенията с националните парламенти се задълбочиха позитивно.

Подписването на договора от Лисабон отбеляза изключителен напредък в участието на националните парламенти в процеса на изготвяне на общностното законодателство. Всъщност въпросът за ролята на националните парламенти беше в центъра на институционалния ред. От влизането в сила на новия договор националните парламенти ще имат правото да се произнасят относно прилагането на принципа на субсидиарност във всички законодателни инициативи на Комисията и да изискват допълнителни обяснения от страна на Комисията („жълта карта“), дори и извършването на процедура, която води до специфично гласуване с квалифицирано мнозинство в Европейския парламент и в Съвета на Европейския съюз („оранжева карта“).

Преди това, обаче, националните парламенти трябва да се произнесат относно ратификацията на горепосочения договор от Лисабон, който укрепва значително тяхната роля в европейските дела. В 26 държави-членки от 27-те националните парламенти ще ратифицират договора.

2. РАВНОСМЕТКА ВЪЗ ОСНОВА НА СТАНОВИЩАТА НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ

От 40 камари, поканени да участват в политическия диалог (четирнадесет държави-членки имат еднокамарна система, тринадесет – двукамарна) повечето са изпратили становище.

2.1. Отговорът на националните парламенти

168 становища

Националните парламенти продължават да участват активно в установяването на механизма на политическия диалог, чието начало бе поставено през 2006 г. На 31 декември 2007 г. Комисията получи 168 становища на 27 национални камари от 19 държави-членки по 82 нейни текста (вж. приложения списък).

Тридесет и пет становища бяха дадени в рамките на две координирани дейности за субсидиарността, проведени в рамките на Конференцията на парламентарните органи по въпросите на Европейската общност (COSAC) в края на 2006 г. Някои камари (деветнадесет общо) уведомиха Комисията за своята позиция във връзка с

предложението относно правораздавателната компетентност и приложимите правила при брачни дела, а шестнадесет становища бяха предадени относно завършване на изграждането на вътрешния пазар за пощенски услуги.

През 2007 г. COSAC е осъществил само една подобна дейност. Тя се отнася до рамковото решение на Съвета относно борбата срещу тероризма от 6.11.2007 г¹.

Многобройни са предложенията на Комисията, по които има становища

133 други становища касаеха различни документи на Комисията. Няколко предложения предизвикаха най-малко три становища: предложенията за Европейския технологичен институт, за организацията на общия пазар на виното, за защита на почвите, за санкциите, налагани на работодателите на нелегално пребиваващи граждани на трети държави, за зелените книги относно тютюнопушенето, за модернизацията на трудовия пазар, за дипломатическата и консулска защита, за достъпа на обществеността до документи на институциите на Европейската общност, за политиката за научни изследвания и за бъдещата система за европейско убежище, относно съобщението за „Европейската политика за моретата и океаните“, както и за годишната политическа стратегия за 2008 г.

Националните парламенти също изразиха специален интерес към годишната политическа стратегия за 2008 г. Пет камари съобщиха за тяхното становище в контекста на политическия диалог, започнат от Комисията. Диалогът също придоби други форми, а именно на изслушвания, организирани по инициатива на долните камари в присъствие или не на членовете на Комисията или под формата на дебати в рамките на COSAC.

Особено активни парламентарни асамблеи

Някои горни камари бяха много активни, например френският Сенат, германският Bundesrat, Камарата на Лордовете и чешкият Сенат, които общо са представили 92 становища. Riksdag (Швеция) и Folketing (Дания) също са представили позицията си относно много консултативни документи, както и народното събрание на Република Португалия, което представи серия от положителни становища относно субсидиарността. Тези седем камари са изготвили 138 становища.

Отговорите на Комисията

Комисията е отговорила на 109 от тези становища. Повечето становища (41 общо) на националните парламенти бяха положителни и не изискваха отговор, а само обратна разписка. Отговорът на Комисията е на езика на съответната камара. Той се предава за информация на Европейския парламент и на Съвета.

Някои реплики

Френският Сенат счете за необходимо да реагира три пъти на отговорите на Комисията относно предложенията, свързани със забраната за употреба на кожата на кучета и котки, със сигурността на пътната инфраструктура и със санкциите за работодателите на нелегални граждани на трети държави. Камарата на Лордовете се е намесила два пъти във връзка с предложението за Европейския технологичен институт. Френският Сенат и германският Bundesrat също отново изразиха становище през 2007 г. относно първите забележки, изразени през 2006 г. относно предложението за защита на почвите.

¹ Становищата на националните парламенти по този въпрос не са пристигнали в Комисията преди края на 2007 г.

2.2. Непрекъснато развиващ се процес

Нарастващо участие

С изключение на координираните от COSAC дейности становищата на националните парламенти идваха в началото от много активните долни камари. Следва да се отбележи, обаче, че шведският и датският парламент решиха да представят становища още на етапа на консултиране на документите.

Политически коментари

Ако дейностите, организирани от COSAC, се ограничиха до специфичния аспект на субсидиарността, следва да се отбележи, че най-общо становищата на националните парламенти се отнасят също и до политическите заключения, отнасящи се до предложенията на Комисията. Някои камари като френският Сенат, нидерландският Парламент или Народното събрание на Република Португалия са се съсредоточили върху въпросите на субсидиарността и на пропорционалността. Освен това Народното събрание на Република Португалия прие общо становище относно съобщението на Комисията за нейните постижения през 2006 г., които наред с другите се отнасят и до стратегията от Лисабон, единния пазар, социалната солидарност, енергетиката и др.

Още по-ефикасен IPEX

Базата данни на IPEX става все по-функционална и разрешава на Комисията да бъде по-добре информирана за междупарламентарното сътрудничество, особено за наличието на становища на националните парламенти, които не са ѝ предоставени. Предвидено е укрепване на сътрудничеството с IPEX през 2008 г.

2.3. Последици за определянето на политиките

Непосредственият резултат от становищата на националните парламенти е да накарат Комисията да отговори и да даде обяснения. Става въпрос за нова форма на прозрачност, която Комисията иска да насърчи, за да обогати процеса на изготвяне и на развитие на политиките в рамките на Комисията.

Според конституционните правила и обичаи националните парламенти не участват във вземането на решения на европейско равнище. В контекста на започналия от Комисията през септември 2006 г. политически диалог, сътрудничеството на националните парламенти може да бъде полезно, за да подобри определянето на европейските политики.

Така те се отзоваха многократно при консултирането на документи на Комисията. Тя ще ги вземе предвид при изготвянето на съответните предложения.

Между впрочем когато са разглеждали законодателните предложения на Комисията европейските институции многократно са отразявали загрижеността по конкретни случаи, изразена от националните парламенти. Това бяха именно случаите, отнасящи се до завършване изграждането на вътрешния пазар за пощенски услуги, предложенията за защита на почвите, сигурността на пътните инфраструктури или за Европейския технологичен институт.

Накрая, следва да отбележим, че Комисията прие предложението на френския Сенат за изменение на заглавието на предложението относно защитата на пешеходци и на другите уязвими ползватели на пътя. То ще бъде препратено на Европейския парламент и на Съвета.

Може също да възникнат случаи, при които е желателно даден текст да се допълни, за да се уточнят по-добре намеренията на Комисията. Пример за това е, че по време на

дискусиите в Съвета, съображенията в текста на предложението относно плодовете и зеленчуците, СОМ (2007)171, бяха изменени и допълнени, за да обяснят изрично обосноваването на субсидиарността и пропорционалността.

3. РАБОТНИ ПОСЕЩЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА КОМИСИЯТА И ДРУГИ ВРЪЗКИ С НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ ПРЕЗ 2007 Г.

Посещения в националните парламенти

Новият подход, установен в отношенията между Комисията и националните парламенти² определи три общи цели, предназначени да насочат действията на Комисията: взаимно подпомагане и установяване на открит и постоянен диалог, изграждане на конкретна мрежа и чрез тесните връзки с избраните представители, по-голямо сближаване с гражданите. В тази връзка организирането на редовни работни срещи на членовете на Комисията в националните парламенти беше определено като ключово действие. Председателят на Комисията и заместник-председателят, отговарящ за междуинституционалните отношения са предвидили да посетят всички национални парламенти през този мандат. Честотата на тези срещи е нов факт, който ясно показва значението, което Комисията отдава заанапред на тясната връзка с националните парламенти и на това по-добре да им обяснява политиките.

Председателят Барозу посети литовския, португалския, малтийския, румънския и естонския парламент през 2007 г. Той участва също в срещата на COSAC в Есторил на 15 октомври 2007 г., както и в тази на председателите на комисии на външните работи на парламенти на държавите-членки на Европейския съюз.

Заместник-председателката Валстрьом посети италианския и нидерландския парламент през 2007 г., както и Камарата на общините и Камарата на лордовете. Тя се срещна два пъти с делегацията на шведския парламент в Брюксел и на 12 февруари 2007 г. участва в Берлин в срещата на председателите на делегации на COSAC, както и в тази на COSAC на 15 май 2007 г.

Трябва да се отбележи, от друга страна, че комисарите посетиха или осъществиха контакти с националните парламенти над 120 пъти през същата година.

Участие в междупарламентарните срещи

Комисията отговори положително на многобройните искания за участие в срещи с националните парламенти, организирани от Европейския парламент или съорганизирани от него и от националния парламент на Председателството на Съвета както на равнище на неговите парламентарни комисии, така и по специални случаи (ad hoc).

Необходимо е също да отбележим участието на председателя Барозу в междупарламентарните форуми относно бъдещето на Европейския съюз, които се състояха на 12 юни и на 4 декември 2007 г., както в този за Лисабонската стратегия на 6 февруари 2007 г. Последният форум бе открит от заместник-председателя Ферхойген на 5 февруари 2007 г. Господин Алумния участва в междупарламентарния форум относно еврозоната на 28 февруари 2007 г. Господин Ковакс участва в конференцията на председателите на парламенти на Европейския съюз на 26 май 2007 г. в Братислава.

Изготвяне на бюлетин

² „Десет целеви действия“, представени на Комисарите на 9 февруари 2005 г. от г-жа Валстрьом

Генералният секретариат на Комисията изготви три бюлетина, разпространени за вътрешно ползване и в Европейския и в националните парламенти.

Нова форма на комуникация относно ЕС

Организирането на политическия диалог между Комисията и националните парламенти доведе до чувствително нарастване на обмена на информация. Между другото, в резултат на искане на Европейския парламент, изразено в рамките на процедурата относно бюджета за 2007 г. Комисията започна да разработва пилотни информационни мрежи (PINs). Става въпрос за платформа за обмен и връзка на европейските и национални депутати, чиято цел е да насърчи структурирани дебати по различни теми; за разпространение на познания за Европейския съюз и за насърчаване на новите идеи и политики. Платформата съдържа връзки към сайтовете EUROPA и IPEX. *Постоянни представители*

Комисията участва в 12 срещи на постоянни представители на национални парламенти в Брюксел.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

От началото на 2005 г. отношенията на Комисията с националните парламенти бяха ръководени от ясен и точен пътен лист. Ключовите цели, определени *ab initio*, позволиха на Комисията да установи солидни работни взаимоотношения с националните парламенти и да провокира по-късно диалог, целящ да подобри определянето на политиките.

През 2008 г. взаимоотношенията между Комисията и националните парламенти се задълбочиха при пълно зачитане на правомощията на институциите на Европейския съюз.

Важно ще бъде едновременно да се задълбочи политическия диалог с националните парламенти и да се подготви влизането в сила на Договора от Лисабон. Комисията предвижда да поддържа настоящия диалог с националните парламенти и да го засили, като публикува отговорите, които е дала на техните становища, както и като приведе в съответствие системата си за предаване на документи и за получаване на становищата. Успоредно с това, тя ще прилага мерките, необходими за прилагане на разпоредбите на Договора от Лисабон.

ПРИЛОЖЕНИЕ

СТАНОВИЩА НА НАЦИОНАЛНИТЕ ПАРЛАМЕНТИ

7 януари 2008 г.

	ДЪРЖАВА	Получени становища	Упълномощаване**	Уведомява не с обратна разписка.***	Положителни становища****	Изпратени отговори	ЗАБЕЛЕЖКИ
1	FR Sénat	40	29	7	4	24	
2	DE Bundesrat	21	21	-	-	15	
3	UK House of Lords	18	17	1	-	14	
4	SE Riksdagen	17	16	1	-	9	
5	PT Assembleia da República	19	-	-	13	-	
6	DK Folketing	12	7	2	3	8	
7	CZ Sénát	11	10	-	1	6	
8	NL Eerste Kamer / Tweede Kamer	3	3	-	-	3	<i>Двете камари</i>
9	DE Bundestag	3		2	1	3	
10	LT Seimas	3	1	1	1	2	
11	FR Assemblée nationale	2	1	-	1	1	
12	BE Sénat/Senaat	2	2	-	-	2	
13	UK House of Commons	2	1	-	1	2	
14	HU Országgyűlés	2	-	-	2	-	

15	LUX Chambre des députés	2	1	1	-	2	
16	EE Riigikogu	2	-	-	2	-	
17	CZ Poslanecká sněmova	1	1	-	-	1	
18	IT Camera dei Deputati	1	-	-	1	-	
19	BE Chambre des Représentant s / Kamer van Volksvertege nwoordigers	1	1	-	-	1	
20	PL Sejm	1	-	-	1	-	
21	PL Сенат	1	-	-	1	-	
22	FI Eduskunta	1	-	-	1	-	
23	IE Oireachtas	1	1	-	-	1	<i>*Двете камари*</i>
24	SI Državni zbor	1	-	-	1	-	
25	SK Národná rada	1	-	-	1	-	
	Общо:	168	112	15	41	94	

* Становищата на нидерландския и ирландския парламент са изпратени от името на двете камари.

** Упълномощаване: Комисията упълномощава заместник-председателката, отговаряща за институционални отношения да отговоря от свое име на националните парламенти чрез съгласуване на мненията на съответните служби и кабинети.

*** В случай на положително становище Комисията изпраща само обратна разписка. В другите случаи тя отговаря на съответните камари или чрез упълномощаване на заместник-председателката, отговаряща за институционалните отношения, или в опростена форма.